



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39032 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALY

Doc. di traspo: 20237658
Data 24.Marzo.2026
Pagina 1 / 1

Doc. di traspo

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Destinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

100412952
5014402918

Polizza di car 100235822
Termini di conseg CPT
Termini di pagamento DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMIN

Vettore/LSP
30

Quartex Ltd
VIA DELL'ASTRONAUTICA, 21
I-36100 VICENZA VI

Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
FP B2072	CAP Aussenrotor	22080,00	pz
Articolo cliente 2517200600#i	GKN Numero ordine	100000823 /	1
Ordine cliente 550004615501	Order Line / Seq		
Lotto 400007630	Commodity Code	84839089	

Packages 40 Pcs/Package 552

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		2
900052		40
900053		2
900060		40

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 22080

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 26/03/26

Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, anc - 70026 Modugno (BA)

26 MAR 2026

"Reservata con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Peso totale	Peso netto	U m.	Number of Pallets	Numero imballaggi	Firma vettore/LSP
490,38	348,86	kg	2	40	

Società con socio unico Direzione e coordinamento ex art. 2497bis C.C.: DAUCH Corporation (US)
Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/terms>
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Vat-ID, Part. Iva, Cod. fisc., Reg. Impr. BZ / MwSt.-Nr. Steuernr. Eintr. Handelsreg. BZ: IT00126210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.dauch.com - PEC: gknsintermetals@legaimail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS SPA
VIA INDUSTRIALE
I-39032 SAND IN TAUFERS BZ
SAND IN TAUFERS
ITALY

Doc. di traspo: 20237699
Data 25.Marzo.2026
Pagina 1/1

Doc. di traspo

Bill To 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

Destinaz. sped 100013245
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
I-70026- MODUGNO BA
ITALY

120414063
5014402919

Polizza di car 100235863
Termini di conseg CPT
Termini di pagamento DF FM il 25

Customer Plant Code 100 14249
Our Supplier Number 91017854
DUNS Number 428432348
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMIN

Vettore/LSP
30

Quartex Ltd
VIA DELL'ASTRONAUTICA, 21
I-36100 VICENZA VI

Cambio proprietà

GKN Articolo	Descrizione	Quant. sped.	Unità
--------------	-------------	--------------	-------

FP B3203	CAP Innenrotor	22080,00	pz
Articolo cliente 2517200507#e	GKN Numero ordine	100000822 /	1
Ordine cliente 550004616301	Order Line / Seq		
Lotto 100151192	Commodity Code	84839089	

Packages	Pcs/Package
40	552

Returnable Packaging Items

GKN Articolo	Articolo cliente	Quantità
900051		2
900052		40
900053		2
900060		40

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 22080

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 26/03/26

Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 MAR 2026

“Ricevuto con riserva di
verifica di qualità e quantità”

Peso totale 370,93	Peso netto 229,41	U m. kg	Number of Pallets 2	Numero imballaggi 40	Firma vettore/LSP
-----------------------	----------------------	------------	------------------------	-------------------------	-------------------

Società con socio unico Direzione e coordinamento ex art. 2497bis C.C.: DAUCH Corporation (US)
Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/terms>
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)
Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210
Email: info.italy@gknpm.com - Internet: www.dauch.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 I.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT>MORE

2 Exemplář pro příjemce Exemplar für Empfänger

1 Odesílatel (jméno, adresa, země) Absender (Name, Adresse, Land) GKN SINTER METALS S.p.A. PT SPA VIA DELLE FABBRICHE, 5 CAMPO BRUNICO (BZ) FILIALE: 39032 CAMPO TURES (BZ)				MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. CZ DP 9884902 Tato přeprava podléhá, i pokud bylo ujednáno jinak, podmínkám o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční dopravě (CMR) Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Adresse, Land) MAGNA PT SPA, VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO 70026 II				16 Dopravce (jméno, adresa, země) Frachtführer (Name, Adresse, Land) Topol Trans s.r.o. Hrudčková 2114/2 148 00 Praha IČO: 09676384 TEL: +420 602 460 304 Email: topoltrans@seznam.cz									
3 Místo vykládky zboží Ausladestelle des Gutes Místo / Ort MODUGNO Země / Land IT				17 Další dopravci (jméno, adresa, země) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)									
4 Místo a datum naložení zboží Einladestelle des Gutes und Datum GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 Země / Land 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: 39032 CAMPO TURES (BZ)				18 Vyhrazení a poznámky dopravce Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers									
5 Připojené doklady Beiliegende Dokumente 20154658 + 75737699													
6 Signo a čísla Zeichen und Nr.		7 Počet balení Anzahl der Koli		8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označení zboží Bezeichnung des Gutes		10 Statistické číslo Statistische Nr.		11 Hř. hmot. v kg Bruttogewicht kg		12 Objem m³ Umfang m³	
u p. 11/11										86115			
UN číslo UN Nummer		Oficiální pojmenování Offizielle Benennung		č. vzoru(ů) bezpečnostní(ch) značky(ček) Gefährstoff-Muster Nr.		Obalová skupina Verpackungsgruppe							
13 Pokyny odesílatele (celní a jiné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 K úživ: Zu zahlen vom				odesílatel Absender		měna/währung		příjemce Empfänger	
				Dopravné-Fracht Slevy Ermässigungen									
				Saldo-Saldo Dodatek, výlohy Zuschlagkosten Jiné výlohy Sonstige Kosten Různé-Verschied.									
				Celkem k zaplacení Insgesamt zu bezahl.									
14 Dobírka Nachnahme				15 Pokyny ohledně placení dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung				20 Zvláštní ujednání Besondere Vereinbarungen					
Vyplacené / Frei Nevyplacené / Unfrei													
21 Vystaveno v / Ausgefertigt in GKN SINTER METALS S.p.A. Via delle Fabbriche, 5 39031 BRUNICO (BZ) FILIALE: 39032 CAMPO TURES (BZ)				23 Topol Trans s.r.o. Hrudčková 2114/2 148 00 Praha IČO: 09676384 TEL: +420 602 460 304 Email: topoltrans@seznam.cz				KUEHNE + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA) 26 MAR 2026					
25 SPZ vozidla / Fahrzeug				26 Užitečné zatížení užitečné zatížení				27 Číslo DZW 28 Číslo jízdy					
29 Hraniční přechody				30 Veškeré průvodní doklady				31 Různé					
								Potvrzení o odevzdání celního tranzitního dokladu: Zolltransitdokument empfangen:					

Silně orámované části musí vyplnit dopravce.
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen.

1 - 15 a 21 + 22

Odesílatel musí zodpovědně vyplnit
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

TRANSLATION EN FRANCAIS

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de Marchandises par route (CMR).

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)
2. Destinaire (nom, adresse, pays)
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
5. Documents annexés
6. Marques et numéros
7. Nombre des colis
8. Mode d'emballage
9. Nature de la marchandise
10. N° statistique
11. Poids brut, kg
12. Cubage m³
13. Instruction de l'expéditeur (formalités douanières et autres)
14. Remboursement
15. Prescription d'affranchissement
16. Transporteur (nom, adresse, pays)
17. Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
18. Réserves et observations du transporteur
19. A payer par l'expéditeur - Monnaie - le destinataire
20. Conventions particulières
21. Etablie à le 20
22. Signature et timbre de l'expéditeur
23. Signature et timbre du transporteur
24. Réception des marchandises

ENGLISH TRANSLATION

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods
4. Place and date of taking over the goods
5. Documents attached
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Nature of the goods
10. Statistic number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m³
13. Sender's instructions (Customs and other formalities)
14. Cash on delivery
15. Instructions as to payment for carriage
16. Carrier (name, address, country)
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. To be paid by: Sender - Currency - Consignee
20. Special agreements
21. Established in on 20
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received

TEL: +380 67 180 3000
FAX: +380 67 180 3001
E-mail: toboltrans@com.net
Hridiskova St 1115 148 00 Paris
Tobol Trans s.r.o.